



BORSSZEM JANKÓ

FŐSZERKESZTŐ CSICSERI BORS.



Fránzi boltoslegény. — Ide, ide, Mihály bácsi, csak az önálló vámterületes portéka az igazi...
Sándor boltoslegény. — Rá se hederítsen, gazd'uram, hiszen tudja, hogy mindig nálam szok' vásárlni. Csak nincs jobb a közösnél!
Magyar Mihály. — Én uram teremtem, mit csinálnának ezek velem, ha nem egy bódében árulnának?

NAGY TERMÉS.

Adtál urám, esőt, napfényt:
S van köszönet benne:
Ur és paraszt alig van most,
Ki boldog ne lenne.
Mert a magyar — ifja, véne —
Ugy boldog, hiába!
Ha omlik az istenáldás
Gazdag garmadába.

Politikus nagy uraink
Akármit hadarnak:
Sárga kalász, piros búza —
Ez köll a magyarnak.
És ez a jó magyar föld most
Ontotta ám bőven:
Soha ilyen gazdag termés,
Mint ez esztőben!

Teli lesz a gránárium
S a legkisebb zsák is,
Csappan a gond, dús aratást
Adott még a mák is.
Mit elrontott éveken át
A sok országrossza:
Becsületes jó magyar föld
Önként helyre hozza.

Ád adóra, katonára,
Kenyérrre is juttat,
Vigan ütheti a blattot:
Ki pezsgőzik, futtat.
Vajjon e sok csélcsap úrnak
Jut-e az eszébe:
Ki csörrenti azt a sok szép
Aranyat kezébe?!

Becsületes magyar földnek
Dolgos nép az éke,
Egész nyáron mindnyájunkért
Hullt a verejtéke.
Urak, urak, országlárok,
Üres szócséplészek,
Legyetek már e jó népért
Tenni is hát készek.

Álnok szóval, álom-mézzel
Ne hitegessétek,
Folduljon már áldásra az
Ósi úri vétek.
Szeljetek az uj kenyérből
Nagyobbat, mint máskor:
Legyen nekik is bő részük
A dus aratásból!

Az ország urai.

Akié a föld, azé az ország. A földnélküli Jánosok, Mihályok milliói hazátlan bitangok, akik, hogy az édes haza földjén megtüressenek, tartoznak robotot dolgozni, füstpénzt, párbért fizetni a földesuraságnak, meg a papzsáknak.

Soha ez a lappangó igazság még olyan dölyfös nyíltsággal nem mutatkozott 1848 után, mint most, a 48-as párt diadal-korszakában.

Az ország kormányzata teljesen az uradalmi gazdálkodás alapján rendezkedett be.

Az országbíró nagyurak afféle cselédi sorban lévő gazdasági alkalmazottaknak tekintik és kezelik a ministereket.

Darányi a kasznár, *Polónyi* az uradalmi fiskális, *Wekerle* a számtartó.

A *kasznár* jóeleve beraktározta a tartalékos és póttartalékos munkásezredekét, hogy valamiképpen egyetlen grófi uradalom se kényszerüljön megalkudni a sztrájkolókkal.

A *fiskális* felrugta és deresre huzatta a sajtószabadságot, mely a munkások kizsákmányolása ellen mert izgatni.

Végezetül a *számtartó* megcsinálta a *progresszív-adózás* olyatén rendszerét, mely érintetlenül hagyja a földesurak adóbéli állapotát s csak a kereső, a szellemi és kétkézi munkás milliók terheit fokozza szédítő arányokban.

A história erről az időről fel fogja jegyezni, hogy Magyarország közügyeinek vezetését a régi jó táblabíró *alispánoktól* a nemzeti demokrácia nevében átvették az *ispánok*.

Ami egészen stilszerű is, ha meggondoljuk, hogy a gazdáik *lakájok* Béccsel szemben, lefelé hát természetsszerűen szintén a *cselédszellemnek* kell érvényesülnie.

A KÉT BOÁZ.

M-r J-s. — Hát neked is volt czobolyprém-boád, kópé?

J-y J-f. — Csakhogy beléesett a moly.

M-r J-s. (szakértelemmel.) Hja, ki hord boát nyáron?

ORSZÁGGYÜLÉS.

A honvédelmi költségvetés.

Justh elnök. — Figyelmeztetem a t. Házat, hogy ma két darab tárczát kell letárgyalnunk, tehát jó lesz sietni. A huszonnégy órával előbb bejelentett közbeszólásokat ülés után a folyosón fogjuk meghallgatni. A feliratkozott urak beszédjeiket otthon mondják el a vakációban kedves családjaik vagy választóik körében. Nos, előadó ur, előre! Egy-kettő! (*Éljen a magyar vezényszó!*) Csend! Ki mer itt ilyesmivel izgatni? Napidij-levonásra itélem és megvonom tőle a magyar vezényszót. Előadó ur, ne aludjunk!

Semsey László előadó. — Az elnök ur parancsa folytán előadom a honvédelmi költségvetést. (*Kihuzza a hóna alól.*) Már elő is adtam, tessék!

Elnök. — Éljen! Tessék elfogadni.

Vázsonyi. — Szabad talán néhány számadatot kérnünk?

Előadó. — Az elnök ur szives engedelmével számokat is mondhatok. Kétszer kettő négy, kilencszer tiz kilencven.

Vázsonyi. — Köszönöm szépen. Talán a többlet összegét is volna szives megmondani.

Elnök. — Megtiltom. A képviselő urnak a hazafiságára furcsa világot vet már az a körülmény, hogy a nemzeti kormány költségvetésében többletet mer gyanítani.

Vázsonyi. — A folyosón hallottam, hogy 517,000 korona a többlet.

Elnök. — Hát érdemes ezért szót vesztegetni? Nem a képviselő ur fogja megfizetni, erről biztosíthatom. (*Éljenzés.*)

Bakonyi Samu. — Azon párt nevében, melynek az elnök urhoz tartozni szerencséje van, bátorkodom egy kicsit ellenzékieskedni, mivel nekem jutott ez a szomorú szerep. Miután nincs semmi ellenzékieskedni valóm, mert a költségvetést el muszáj fogadnom, sőt a »*Független Magyarország*«-ban meg is kell dicsérnem, ellenzékieskedésemet ezennel befejeztem nyilvánítván a költségvetést elfogadom. (*Kötelessége is!*)

Elnök. — Mic-oda gyanúsítás ez? No hát én bebizonyítom az uraknak, hogy nem mindenkinek kötelessége parancsszóra szavazni. Beszéljen csak egy nemzetiségi képviselő, egy-kettő.

Hodza Milán. — Jól van, de aztán kötelet ne kapjak érte. (*Ne obstruáljon! Drótozza be a száját!*)

Elnök. — Nem kap, csak ne fogadja el a költségvetést, hogy nekem legyen igazam.

Hodza Milán. — Az elnök ur szives meghagyása folytán bátorkodom kijelenteni, hogy a költségvetést nem fogadom el.

Elnök. — Lássák, uraim! Mondja csak Milánkám, kitől tanulta be ilyen szépen ezt a szerepet?

Hodza Milán. — Attól a boldogult független-ségi párttól, melynek az elnök urhoz tartozni szerencséje van. (*Ne gyanúsítson! A tót nem ember!*)

Elnök. — Csak azt akarom megjegyezni, hogy a nemzetiségi képviselők azzal izgatnak a Házban és a Házon kívül, hogy ők nem kapnak semmit. (*Hát a kerület kutya?*) Igen, a kerületeiket is tőlünk kapták, de ime most kaptak félmillió többlettel megáldott költségvetést és az sem tetszik nekik, nem fogadják el. (*Fogadd be a tótot, kiver a Házból!*)

Samassa János. — A többletet kevesellem. Kérem, hogy a jövő évi költségvetésben nagyobb többlettel álljon elő a honvédelmi minister ur.

Jekelfalussy. — Azt csak tessék rám bizni! (*Taps.*)

Ráth Endre. — Éljent szavazok az áldozatkész minister urnak. Hiszen, hogy a honvédségben a hazafiúi szellem is többletet fog felmutatni.

Jekelfalussy. — Csak tessék rám bizni. (*Taps.*)

Sümegei. — A ministeri székéből kellene megczáfolni azokat a kalandos híreszteléseket, hogy a darabant-korszakban a Kossuth-nóta miatt lefokozott László főhadnagy még mindig közlegény. Erősen hiszem, hogy a minister ur már századossá léptette elő.

Jekelfalussy. — Ezt csak tessék rám bizni. (*Taps.*)

Elnök. — Miután a t. Ház kellőképpen kitapsolta magát, a honvédelmi költségvetést minden tételében elfogadottnak jelentem ki. Gyerünk tovább, mert az orosz дума már vakációzik.

(*Irigységgel gondolnak a dumára és még egy tárczát letárgyalnak, mire az óra delet üt.*)

DILIGENTER . . .

— Elnöki beszámoló. —

Diligenter frequentálok

A hatalmat mostan én

S istókugyse, érzem, nem hullt

Soha még rám ennyi fény.

Volt már elnök más is, rossz is

S volt vihar, patália,

Volt erőszak és zsebkendő,

Tudjuk — inter ália.

S akkor vertem, szútam, törtem

Széket, padot s csepp hija . . .

No de jobb lesz ennek ma már

Sub rosa maradnia.

Ám vagáltunk már azóta

Pestről Bécsbe és viszont

S helyreállítottuk tandem

A megbontott szép viszonyt.

Most hát szót se kuruczkölyök,

Ha én nézek szerteszt,

'Sz felső helyről jött a szó, hogy

Felesleges a beszéd.

Különben most nincs zsebkendő,

De új rend van s ez a jó

S ez új rendnek legfőbb erő

Hálistennek Justh apó.

Miért bukott meg Goremykin?

A lapok csak hiányos tudósítást közöltek Goremykin orosz miniszterelnök bukásáról. Mődunkban van e tudósítástokat autentikusan kiegészíteni. Goremykin bukásának oka amilyen egyszerű, ép oly páratlan a karrierek történetében.

Mikor a czár összehívta a birodalmi tanácsot, szegény Goremykin borzasztóan náthás volt. Stolipin épen a дума föloszlatását ajánlotta a czárnak. A mindenható Atyuska megkérdezte Goremykint, mit szól ehhez.

— **Bombás!** — kiáltá elragadtatással az influenzás miniszterelnök,

— *Tehát helyesli a tervet?*

— **Robbantúl!** — szolt enthusiasmmal Goremykin. És megbukott.

A Duma feloszlataása.

— Ha nálunk esett volna. —

Vajjon mi történt volna akkor? Feloszlatták volna-e avagy nem? Kétségtelen, hogy a feloszlataás mindjárt akadályba ütközik, mert Justh Gyula elnök nem bontja fel a czár levelét, hanem tisztelettel visszazármaztatja azt, mire a kozák katonák berukolnak és Justh Gyula kijelenti:

— Csak az erőszaknak engedek.

A czár pedig erre azt felelte volna:

— Ha csak erőszak kell, azzal szolgálhatok.

Aztán meg Justh Gyula ahelyett, hogy azt mondta volna: »Ime, uraim, ez a vég kezdet« — kétségtelen, hogy azt mondta volna: Jön még a kutyára dér.

Egészen bizonyos, hogy Lengyel Zoltán a történelmi tragikum pillanatában is mosollyal fogadta volna e vég kezdetét és már a délutáni vonattal utazott volna az esetleges új összehívásra való tekintettel programbeszédet mondani.

Kétségtelen, hogy Sümegi Vilmos közbeszólás nélkül nem türte volna a Duma feloszlataását.

Valószínű, hogy Förster Ottó nyomban azt mondta volna a czárról: Duma Kerl.

Holt bizonyos, hogy Visontai Soma a rusznyák népnek új megválasztatása reményében nem azt mondta volna, hogy Finis Poloniae, hanem azt, hogy: No rusznyák, hozok neked törvényiséket, hogy ne kellessen messzire fáradnod eliteltetésed érdekében.

Nem lehetetlen, hogy dr. Leitner Adolf többszörös háziur azt tartotta volna a legnagyobb nemzeti sérelemnek, hogy a Dumát épen az augusztusi házbérfertály előtt oszlatták fel.

Végül egészen bizonyos, hogy a mi feloszlataott Dumánk tagjai nem Finnországba siettek volna hazafiui felháborodásuknak kifejezést adni, hanem Ósbudavárába.

Meghalt, — éljen!

A дума meghalt, éljen a дума!
Igy szolt az angol parlamenti felség.
S valóban: működik a kancsuka,
Hogy a halottat új életre keltsék.

Hogy a halottat új életre keltsék,
Ágyu, gépfegyver, kard, tör készen áll.
És meghatottan szolt a czári felség:
Golyót belé, hadd éljen a Halál.

Az interparlamentáris konferencián.

A. A. gr. — Nem gondolnád, hogy itt az alkalom, hogy kivágjam a rezet?

Nagy Emil, a fullajtár. — Beszélj, beszélj, kegyelmes uram.

A. A. gr. — Beszélni, beszélni, az semmi. De miről? Olyasmit szeretnék mondani, amiért ünnepelne ez a fényes gyülekezet, meg az angol sajtó.

A fullajtár. — Sohse erőltess meg magadat, kegyelmes uram. Csak mondd el a homlokegyenest ellenkezőjét annak, amit Magyarországon mondasz, mióta miniszter vagy.

A reakció jegyében.

Az a szószátyár „Népszava“ megírta, hogy *Jekelfulussy* honvédelmi miniszter és választói jog nélkül szükkő ködű orsz. képviselő a m. k. rendőrséggel elfogatta egy késedelmes adósát s csak akkor bocsátotta szabadon, mikor a tartozását kifizelte.

Ez a sommás eljárás az adósok börtönét, a tartozásért való személyes fogságot eleveníti föl.

Ha ilyen veszell gyors tempóban haladunk a reakció jegyében, megérjük, hogy Darányi Nácsi visszaállítja komárommegyei birtokán a „*ius primae noctis*“-t.

KÉT SZEMÉLYI HÍR.

I.

(Ő felsége,) a király ma este félnyolcz órakor a keleti pályaudvarról Gödöllőre utazott.

II.

(Kossuth Solton.) A »Pol. Ért.« közli: Kossuth Ferencz kereskedelmi miniszter szombaton délután a három óra husz perczkor induló gyorsvonattal a keleti pályaudvarról gróf Benyovszky Sándor társaságában gróf Benyovszky Sándor solti birtokára utazott. A pályaudvaron Kossuth Ferencz miniszter fogadtatására megjelentek Ludwig Gyula máv. igazgató és Kolányi Zsigmond udvari tanácsos. Kossuth Soltról hétfőn reggel érkezik vissza a fővárosba.

A KOSARAS ASSZONY.



Boda főkapitány. — Csak befelé, szülém, a kóterba. Többet nem seftel itt kend az m. k. elkörcsel. M. m. r. m. l.

A MALOM ALATT.

— Mit gondolsz koma; munka a *szerelem*, vagy élvezet?

— Nyilván élvezet, mert ha munka volna, azt is *ránk* biznák az urak.

*

— Vajjon urí foglalkozás-e a *ministerség*?

— Aligha. Mert ha az volna, nyilván nem biznák a nagyurak az *ispánjaikra*.

Szellem-idézés.

— Petőfi halálának évfordulóján. —

Szolgátságunk idejében
Minden ember csak beszélt;
Mi valánk a legelsők, kik
Tenni mertünk a honért . . .

(Zoltánok.)

*

Hosszan nyúljon, mint a
Hurkaszál
Életünk rokkáján
A fonál.

(Koaliczió.)

*

Szinésszé lettem. Megkapám
Az első szerepet . . .
S a színen, mint az auguroknak
Nevetnem . . . kellett.

(Kossuth Ferencz.)

*

Virit a kikirica,
Csak virits, csak virits:
Én ugyis hervadok,
Hervadok, sörvadok.
Csak virits, csak virits
Polónyi kikirica . . .

(Holló Lajos.)

*

Tüzeesen süt le a nyári nap sugára
Az ég tetejéről a juhászbojtárra;
Főlöseleges dolog sütnie oly nagyon,
A juhásznak ugyis nagy *melegé* nagyon.

(Polónyi Géza.)

A leggyorsabb.

- A gyorsvonattal utazik?
- Nem. Még gyorsabbal.
- Az expresssel?
- Nem. Ennél is gyorsabbal.
- ??
- Az 1906. évi budget-vel.

Karlszbádi levél.

— Petőfi után. —

Itt, ahonnan messze kell utazni,
Mig az ember Hunniába ér el.
Itten élek én most — mint Petőfi mondta —
Megelégedéssel,
Mert élttem vidáman s boldogságban töltöm
Nem érintkezvén itt csak a Misslerékkal,
Akiket az Isten áldjon is meg értem
Mind a két kezével.

Itt a Curhotelben van az én lakásom,
Csendes ez a hotel s ha hangzik is éjjel,
Nem ver itt fel senkit álmából a Lányi
Szép rendeletével.
Demokrát csaholás nem hallik el hozzám
S ügyész, ha koboz is otthon szenvedélylyel,
Nem veri meg érte, tudom, a jó Isten
Mind a két kezével.

Különben hajbókol nékem ur és szolga
S csókokkal borítják a lábam, az ajkam,
Mert a milliókon kívül miniszterfény
Tündököl én rajtam,
S idevárva várom barátomat Fránczit,
Aki én ellenem oly kedvesen érvel,
Hogy az a jó Isten áldja is meg értem
Mind a két kezével.

S elbeszélünk majd itt a letűnt időkről,
S itt elmondom néki a dolgaim titkon,
Hiszen ő diszkrét és előtte nem lehet
Semmiféle titkom.
Féherre mos ő majd, ha kell, otthon százszor
S mint szentet igazol a papa nevével,
Áldja is meg értem, hej az a jó Isten,
Mind a két kezével.

Egy kis matematika.

(Amihez Wekerle nagyon ért.)

- Mi a kormány egyetlen, patentirozott, marsrutás programja?
- Az általános választói jog.
- És miről nem beszél a kormány?
- Az általános választói jogról.
- Mi tehát a kormány programja?
- Semmi. Mert ha az általános választói jogot *a*-val jelezzük, akkor a következő tételt kapjuk:
+ *a* (amit Bécsben a programba vettek),
— *a* (amit Budapesten agyonütöttek), tehát:
+ *a* — *a* = 0.

(Csakhogy van ám politikai számtan is. *A szerk.*)

APRÓ HIREK.

— **Megoldás.** Deák Ferencznek egy súlyos mondatát tette közhírré Eötvös Károly az erzsébetvárosi választók előtt. Eszerint a haza bölcse azt mondta volna Eötvösnek: »Vigyázzatok, hogy az ország sorsa a magnások és a papok kezébe ne kerüljön!« Valószínű, hogy gr. *Majláth* erdélyi püspök óta azért neveztek ki nálunk olyan sok gróft püspöknek, hogy a Deák Ferencz által megjósolt bajt legalább egyszerűsítsék.

* * *

○ **Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól.** Egy nemzetiségi képviselő a Házban szóba hozta a papi javak szekularizációját, mire *Karácsonyi* plebános képviselő közbekiáltott: Ez köpni való beszéd. Ugy halljuk, hogy *Pozsgay* Miklós szabadalom elleni kihágás miatt pört indít a páter ellen.

* * *

○ **Gr. Andrássy Gyula** belügyminister budget-beszédével nagy sikert aratott. Régi beszédeiben és írásaiban mindig azt fejtegette, hogy a mi megyei életünk abszurdum a parlamentáris és felelős kormány mellett. Most pedig azt hangoztatta, hogy a közelmúlt története után a vármegyét erősíteni kell és ezért a Szapáry-lexet el is törli. Hja, a politika nálunk valóságos sakkjáték. *Andrássyn* a huzás sora. Sakkot ad a királynak a bástyával. És pedig az alkotmány védbástyájával.

* * *

* **Le a protekcióval.** Ezt hangoztatja egy okos rendeletében *Boda* Dezső államrendőrségi főkapitány. És — mégis — minő titkos öröme lehetett neki akkor, amidőn *Andrássy* őt a függetlenségi tigrisek és aspiránsok ellenében — protegálta.

A VÉG KEZDETE.

(Képet lásd a tulsó lapon.)

— Csitt, ronda nép! Csitt! Ne zajongjatok!
Aludni tér a minden oroszok
Hatalmas czárja. Völgyön és hegyen
Mély csend, rettentő nyugalom legyen.
Fegyverbe gárda! Lóra vad kozákok!
Trepov, munkára! Számítok reátok.
Ami bombával, törrel ostromolt:
Fojtsátok le vaczkában a nyomort!
Állítsatok fel bitót, vérpadot:
Egy lármásnál jobb száz csendes halott.
Csináljatok börtönt a templomokból
És lánczra azt, ki lázadásra gondol.
Gapon pópáknak ha valami kéne:
Itt az arany-kád, fojtsátok beléje.

Kergessétek szét a dumát s ha nem megy.
Hát legyen dolga a szurony-hegyeknek.
Jövel zsarnokság sötét éjszakája,
A czár pihen . . . Vigyázzatok reája!
— De hah! mi ez? A minden oroszok
Czárja alatt a trón, a föld mozog?
A csend rémitő vad lármára válík
S felhat zugása trónom zsámolyáig.
A tör bevillan a zárt ablakon,
A bomba rést üt az erős falon.
A gárda, hej a gárda! — összenéz,
Még a lakáj is szemtelen, merész.
Titkos lázadás lett a nyílt parancsból . . .
Mi ez? Árulás? Trepov, hát te alszol?!

— Nem alszom, uram, de más is felébredt.
Nyílik a sír, felsurran a kísértet.
A börtön zára magától lepattan,
A föld méhe lávát ont szakadatlan.
A szemekre ráborul véres hályog,
Beléreszketnek az összes „királyok.“
A birodalmat minden oldalon
Lángra lobbantja a forradalom.
Tüzeben elég korona, palást . . .

— Verjétek lánczra ezt a lázadást!
— Megolvad a láncz ennek a tüzeben.
— Hát forradalmár leghivebb cselédem?
— Nem forradalmár, csupán tehetetlen,
Nézd a palotám már lángol felettem.
Félek, ha lépek, hogy bombára hágok . . .
— Tisztítsák meg az utcát, hű kozákok!
— Egymást öldösik hű kozákjaid,
Mindenki elment, csak Trepov van itt.
— Ki gyújtotta fel birodalmamat?
Szibériába véle!

— Te magad!

— Oltjátok vérrrel!
— Ezzel mit se érünk,
Nem oltja el más, csupán a mi vérünk.
— Hát égjen el benne a hatalom,
Csak egy helyet, hol békén alhatom!
— Mért fárasztanók magunkat hiában:
Ilyen hely nincsen egész Russiában.
Főriaszt Capet Lajos végzete:
Szegény czárom, itt a vég kezdete!

A VÉG KE



(Lásd az előző o

G KEZDETE.



Horvath

...ásd az ... oldalt.)

Az új Sallustius.

— Mühlbeck Károly rajzaival. —

Liber XIX.

De rhetore Aulo Agerio Ambiguo.

Caput I. Róma a nagy szónokok hazája. Ki ne tisztelné Appius emlékét, ki a legnagyobb rómainak is neveztetett? Ezen Appius szónoklatai oly munkára serkentették eleinket, mely munka áldásait késő ivadékaink is élvezni fogják. A város nagyszerű épületekkel gazdagodott; Itáliában kitűnő utak készültek; a Padus rohanó árjai ellen erős gátak emeltettek. Az Akademia, a Stadion, a Porticus mind ezen Appius beszédeinek gyümölcsei. De nagy szónok volt Cajus Gracchus is, a szegény plebejus polgárság felszabadítója, ki földet és jogokat adott a proletáriusok millióinak. Midőn pedig az általa szerzett szabadság veszélybe dőlt, akkor ezen nagy szónok oly harcra tüzelé nagyapáinkat, melynek dicsőségére unokáink unokái is büszkék lehetnek! Nagy szónok, és nagy ember volt Gracchus is.

De még ezen nagyoknál is nagyobb a mi pontifex maximusunk, Aulus Agerius Ambiguus. Mert Appiust és Gracchust csak beszédek eredménye tette híressé. Aulus dicsőségét azonban nem a beszéd következménye hozta meg — hanem már maga a beszéd. Az ő szónoklatainak ugyanis nem eredményük volt, hanem hatásuk. Mert nem méltó a szónok művészetéhez hogy az hasznára szolgáljon a közönségnek. Hiszen sem Plato, sem Aristoteles nem azért művelték a komoly tudományokat, hogy tanításaik által mesterségek keletkezzenek vagy fejlődjenek. Demokritos haraggal tiltakozott, nehogy az ő írásainak tulajdonítsa valaki, hogy az építőmesterek ives boltzatokat terveznek. Ily hitvány czélok távol állanak a valódi tudománytól, s még távolabb az oly nagy rhetortól, mint Aulus volt. Miként azon nagy tudósok pusztán csak magáért a bölcsészetért bölcsekedtek, azonképen ezen nagy szónok is csak magáért a szónoklatért szónokolt.

Őt, midőn még gyermeki toga praetextát viselt, az augurok és haruspexek nevelték a közpályára. E szent férfiaktól nyerte azon csodálatos képességét, hogy minden nap azt bizonyítá be valónak, amit tegnap valótlannak hirdetett.

Ősi nemzetségből származott, mely — úgy mondják — magától a kétarcu Janus istentől nyerte eredetét.

Már születése napján csodák és égi jelek hirdették jövő nagyságát. Boreas ugyanis e napon visszafelé fútt; a Scylla és Charybdis hirtelen megfordították örvényeik kerengését; Róma felett pedig oly üstökös tűnt fel, melynek farka a földet érte vala. Ezen tünetmények jelentését felderítendő, atyja a szent Delfi-be

vitte a gyermeket, hol Pythia mélyen aludt az ő tripodán, s álmában e jós verset ejté:

»Frangor eris Jovis tonans, sine fulmine, infans!«*



Örvendett az atya, s Juno szent madarát vitte áldozatul az isteneknek, s arra kérte a baltát tartó Jupitert, hogy fia szerencsésen védje azon ügyet, melyet ő maga szerencsétlenül védett.

C. II. Ő ugyanis — az atya — Aulus Appeninus, az optimates pártja élén küzdött, midőn e pártot a nagy Gracchus támadá. Meg volt győződve, hogy Róma elpusztul, ha Gracchus a XII. Tábla ősi törvényének I^{mae} IX^{us} fejezetét eltörli.**) Azt tartotta, hogy az emberi nem csak úgy lehet boldog, ha a patriciusok hatalma és az istenek szent papjainak bölcsessége kormányozza a világot. E hite indítá őt arra, hogy Gracchus ellen egy északi barbár tyrannustól kért fegyveres segítséget, s ennek hadait Itália földjére vezetve, idegen fegyverekkel állította helyre a jogok ősi rendjét.

Ezután dictator lett, de nem a tanács és a nép — hanem a hadakat megállító Jupiter akaratából. Csak hogy ezen hatalma nem lett állandó, mert úgy maga az idősb Aulus, mint pártja is, mely az ő nevével neveztetett aulicus pártnak, nemsokára lezorították az uralomról a bölcs Cato által, ki a jog folytonosságát és a római senatus hatalmát helyreállítá. Maga Aulus, ki ezután már csak »barbárvezetőnek« és »a haza ellenségének« neveztetett, önkéntes számkive-

*) Jupiter hangos mennydörgése lesz fia, de nem lesz benned mennykő.

**) Róma XII táblás ősi törvénye — sajnos — elveszett. Mi tehát nem tudjuk az olvasót felvilágosítani, hogy az I. tábla 9-ik fejezete miket parancsolt Romulus népének. Semmi esetre se szabad e törvényt a mi nagy Werbőczynek Hármaskönyvével összeveteni, melynek első részében a kilenczedik fejezet (a régi híres primae nonus) a magyar nemesség jogait sorolta fel.
A fordító jegyzete.

tésbe vonult, hol addig élt, míg nevét és tetteit a római nép elfeledte.

C. III. Fiát, *Aulus Agerius Ambiguus* hasonló szellem hatotta át. De ez atyjának sorsából megtanulta, hogy az optimates és a papság szent ügyét nem szabad botor őszinteséggel védelmezni. Jónak látta tehát, hogy másként beszéljen, mint ahogyan gondolkodik, mely magatartásra azon nagy *Junius Brutus* példája ösztönözte őt, ki egykor *Tarquinius Superbus* hatalmától szabadította meg a világot. Ez a Brutus ugyanis, hogy célját érje, idegen lelket szimlelt és szándékai felől tévedésben tartá a világot, mely magatartásával oly bölcs példát mutatott, melyet azóta minden népek és minden idők államférfiai követni szoktak.

E bölcs példát követte tehát a mi nagy Aulusunk is, de csak a közügyekben. Mert barátai és rabszolgái sokat panaszkodtak, hogy házi életében gyermekesen egyenes lelket mutatott s mindenben a balgatag *Aristidest* utánozta vala, kinek pedig saját hazájában sem voltak követői.

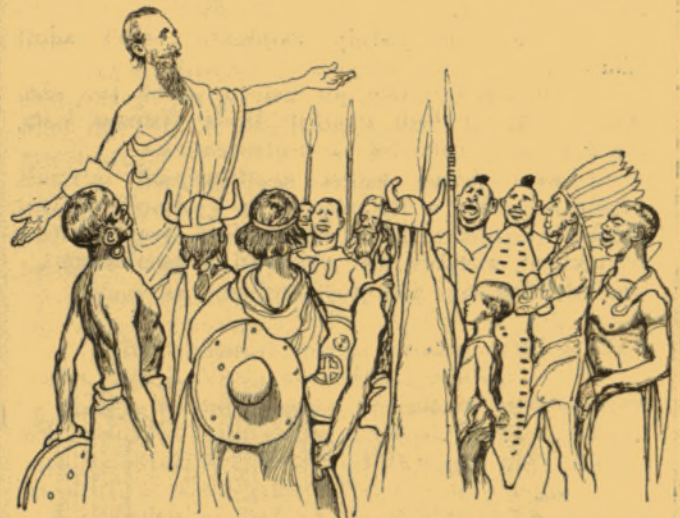
Másként, és pedig sokkal helyesebben cselekedett Aulus Róma közügyeiben. Ősi családja a senatusba juttatta őt, mihelyt a gyermeki viseletet levetette. S felöltvén a biborszegélyű tógát, ékesszólásának nagy-szerű művészete azonnal reá terelte az atyák figyelmét. Nevezetesen a híres házassági törvény ügyében tünt fel szónoklatának hatalma és bölcsesége.



Ugyanis *Canuleius* consult, a plebejus párt vezéré, fényes beszédben arra szólítá fel, hogy törvényt javasoljon a senatusnak, mely a házasságot polgári intézménnyé tegye. Aulus barátai és ellenfelei egyaránt csodálkoztak e beszéden s azonképen felzudultak nevelői, a szent angurok és haruspexek is, őseinek hamvai pedig megfordultak a márvány urnákban. *Canuleius* belement a kelepcebe s előterjeszté azon javaslatát, mely most már *lex canuleia* néven szerepel törvényeink között. Erre Aulus még nagyobb beszédek hosszú sorában támadá a consult

és ellenzé javaslatát. Eképen nemcsak barátait, nevelőit és házi isteneit engesztelé meg, hanem az ősi hamvakat is visszafordítá. Nem az ő hibája, hogy a javaslat elfogadtatott, de az ő érdeme, hogy a római jog gazdagabb lett egy méltányos törvénnyel.

C. IV. Aulus szónoki hire ezután mind a három világot betölté. Elhatott az a feketelábu párthusokhoz, a gyapjas aetiopokhoz, a kosszarvu scandinávokhoz, a nadrágviselő szilaj gallokhoz és a tutajos britekhez egyaránt. Mert Aulus mindezen népeknek szónokolt. Felkereste őket az erdők vadonában s a *Hercules oszlopain* kívül fekvő szigeteiken, s azt hirdette nekik, hogy ezentul ne fegyverrel, hanem szónoklatokkal hadakozzanak egymás ellen a népek. Ámultak a barbárok, s bal lábuk hüvelykujjával vakarták orrukat, mi náluk a legnagyobb tisztelet és lelkesedés jele.



Ezektől a Hadesbe akart utazni, hogy híret az Alvilág szellemei között is terjessze. De a makacs



Charon nem vitte őt át a *Styx* vizén, minélfogva az Alvilág nyugalma meg nem zavartatott.

Rómába visszatérve eleinte az egész népnek a comitiákba és tribusokba való felvételét követelte, aztán a *lex sempronia de agris dandis* méltányos végrehajtását sürgette, s midőn e javaslataival a szavazatokat megszerezte, a legiók vezérletében, vezényletében és belső szervezetében követelt célszerű újításokat.

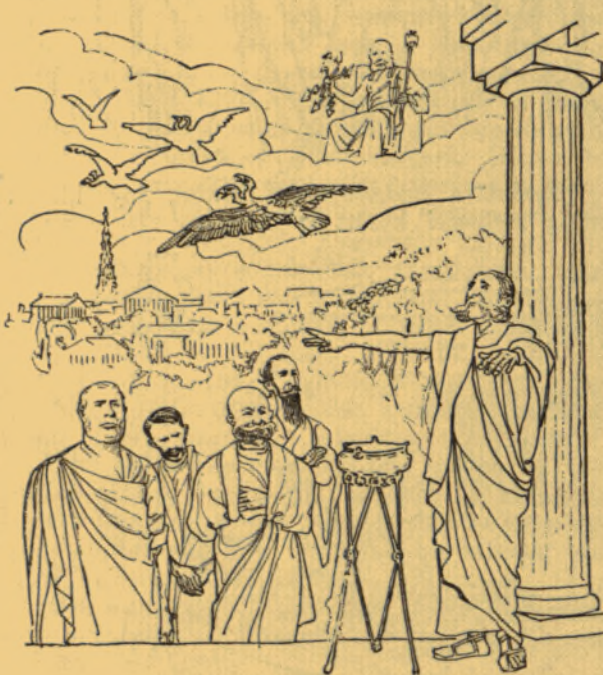
Ezzel egyszerre a senatus ura lett, mert Catilina és egész pártja azonnal melléje állottak, és a szent flamenek pártja szintegy hozzá csatlakozott. Még a tegzes géták és ijjas sarmaták is a legiók vezérletéről, vezérletéről és belső szervezetéről álmództak. Maga a nagy Catilina is elismerte, hogy ezt a diadalt Aulus vivta ki.

C. V. Egy táborban lévén most Róma tanácsa és minden polgárai, *Catilina*, *Aulus*, a kisebb *Gracchus*, *Proculus* és az ösztövé *Scipio* a szent *Dodonába* mentek jóslatért.

De a szent jóshely baljóslatu verset adott válaszul:

»*Jupiter*, mondá a jós flamen, *ellene van ezen újításoknak. A hadi ügyeket Mavors istenre bízta, kinek dolgaiba halandók ne avatkozzanak.*«

Ekkor Aulus magát az *Olympust* ostromlá beszédeiben. De a földrengést és a szónoki dörgést megállító *Jupiter* oly mennydörgéssel szakítá félbe szónoklatát, melyben már mennykő is foglaltatott.



Ismét megkérdezte Dodona, a madarak röptéből még világosabb választ jóslat az oraculum:

»*Ha az istenekhez akartok közeledni, — mondá a szent flamen dialis — legyetek consulok, praetorok,*

pontifexek. Hiviteknék adjatok hivatalokat. De ne ártsátok magatokat Mars dolgaiba, mert azok az istenek felségjogai.«

Most már mindnyájan megértették a jóslat mély bölcsességét, s ha *Proculus* kivesszük, mindnyájan követték is a jós ígéket. *Igy győzött a római nép az Olympus felett!*

Aulus pedig pontifex maximus lett, s azontul a fáknak és a madaraknak szentelte napjait.



A Fedák-kabaretről.

A publikum, mely botrányt szomjaz,
Most kajánul élvez, örül,
Mert szörnyű kavarodás támadt
A Fedák-kabaret körül.

A főszereponra sem igen jut
Ilyen kövér szenzáció,
Mellyel foglalkozzék az ország
S melyet megemlít majd Klló.

Zsaszának, aki pihen nyáron,
A reklámból most is kijut:
Mérgezett tollal megszurkálják
Az indiscret sajtó-fiuk.

Bőszen kérdezetik Zsaszától,
Ki oly dícső, ki oly csodás:
Hol késik az éji homályban
A kabaret-elszámolás?

A jótékonyág szent nevében
Meggyanusítják, hogyha kell
S ordítják rózsás kis fülébe:
Számoljon el! Számoljon el!

Ez eljárás oh mily kegyetlen,
Lovagiatlan, rémitő . . .
Mért tudjon Zsazsa elszámolni,
Elég, ha tud tánczolni ő!

Zsaszának, kit most maczerálnak,
És szive búval van tele,
Ez illoyális botrány mellett
Lehet egy elégtétele.

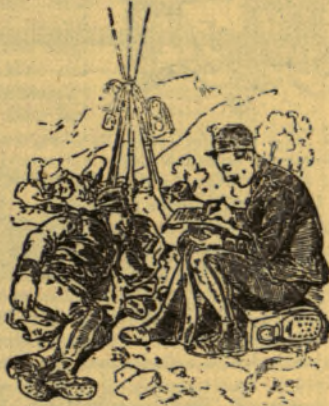
Vigasztalódhat, megnyugodhat,
Habár a sajtó rút, hamis: —
A kabaret tavasszal folyt le,
S lármáznak róla még ma is.

Kárpátoktól le Ádriáig
Foglalkoznak lázzal vele —
Semmiféle komédiának
Nem lesz többé ily sikere!

Josef Kovács

Virtigli infanterista az piliscsabai lógerban.

— Levél az én éldős Kati babámnak. —



Bánatomban nyögök,
Éldős kicsi babám,
Isten háta mögött,
Átkos Pilis-Csabán.

Bögök bizony, ó mert
Beteg vagyok itten,
Az csabai lógert
Verje meg az Isten!

Szerelemtől vagyok
Szüvem forró lázba',
Bolond eset nagyon
Ilyen forrószágba'.

S melyre bajom írja,
Melyre patikája;
Le csak csolkod birja,
Lelköm Katikája.

Az ad üdvöt nékem,
Az ad boldogságot,
Tartsd, Katikám, készen
Azt az orvosságot...

Bárha nem üzentem
S nem irtam levelet,
Ott mulatott, szentem,
A lelkem Teveled.

A ráérő időm
Kevés, az a mentség;
Harczol itt rémitőn
Sirmancz s öregszentség.

Svaromléniázva
Járunk olyan partot,
Hogy csillagot játszva
Szörözhetne harcos.

De minek az nékem,
Aki téged birlak,
'Sz nincs a szegény égen
Tenálad szebb csillag.

Fáradtan barakba
Harczos oszt bemászik
S nagy búsan bekapja
Az komisz menászit.

»Már mögen' öreg bab
— Dohogja a sarzsi —
Csuzpajz, úgymint tegnap;
Nem löhet kitartni!»

Vigabban bögyébe
Gyürré le a harcos,
Ha osztán högyébe
Gyünne egy kis karczos.

S az itóka nyomán
Rágyujtván, a nyüstyit,
Pőfékelve sovány
Vergónia füstytit.

Ám monéta nincsen,
Vagyon ergó hiba;
Azt se tudom, kincsem,
Mi az vergónia.

És az ispritzernek
Se tudom az izit;
Aki békát termeszt,
Az italom viz itt.

Pocsek víztől immár
A hasam van kinba,
Ha löhetne, mingyár
Mönnék az kantinba.

Hisz épp azér' kedves
Énnekem az *kantin*,
Mivelhogy nevedhez
Vág a neve, *Katim*.

Tudom, forrón érzöl
Erányomba, Katám,
S kevés szóból értől,
Harmatos kis babám.

Megsegítesz, szentem,
Most is úgy, mint mindig,
S előveszed menten
A *koronás trimplít*.

Hat korona benne
A számomra lesz tán...
Utalványt czimemre
Írj a gyuródeszkán.

És most hű Katikám,
Aranyos kis lányom,
Hivat az kapitány,
Levelemet zárom.

Ne dülja kebeled
Búbánat és kétség,
S maradjon teveled
A sok jó egészségg.

A Csikágóból.

Az erzsébetvárosi *vajdatétel* szerencsésen végement, még pedig olyan módon és eredménnyel, a mint azt a B. J. ezelőtt két héttel írásban és képből megjelentette.

A *Barabás-féle* mandátum-tröszt megbukott, *Eötvös* Károly az utolsó pávatollat is kihuzta a nemzeti közbizalommal hivalkodó, kerülethalmazó fejdiseből.

Nagy az öröm Izráelben, már mint a Csikágóban.

Pedig a nemzeti tulipán-kormány mindent elkövetett, hogy a Vajda diadalát meghiusítsa.

Soha semmiféle átkos közösügyes kormány nem merészelt a vasutasokat, postásokat *egyenruhásan*, zárt falanxokban felvonultatni a szavazó urnához, mondjuk, a »Gotterhalte« lelkesítő dallamánál.

Ellenben ez után a kudarcz után jó lesz *Kossuth* Ferencznek a tárczája keretében »*ujévi üdvözet megváltási*« alapról gondoskodnia az ő hatalmi terrorizmusának ártatlan áldozatai, a m. k. *levélhordók* részére.

Az eddig szokásos *ujévi baksisról* t. i. ezentul bajosan lehet szó a méltán elkeserült csikágói *Eötvös-választók* részéről.

Pedig ennek előtte nagyrésztük *duplán* is újvelt, a *világ teremtése* óta s a *Krisztus születése* után történő kétféle időszámítás szerint.

A megzápult *Barabás-párt* korifeusai egyébként ritka egyértelműséggel dühöngenek *Justh* Gyula ellen, akinek paragrafusragó elnöki smokksága idézte elő ezt az egész tragikus fordulatot.

Ehrlich G. G. virágzó kályhagyárának üzemet egy új gyártási ággal bővítette ki.

És pedig diadalmas új törzsfőnöktársra, *Benedek* Dezső műépítész tervei szerint füstnélküli *krematoriumokat* készít, azzal a többé nem üresen sablonos felirattal:

Becsületemre,
FELTÁMADUNKI

KÉP-REJTVÉNY.



Megfejtési határidő 1906. augusztus 11-e.

Jutalma: az 1906-ra szóló »Sanyaró« naptárnak egy példánya.

A »Borsszem Jankó« 2015. (29.) számában közölt kép-rejtvény megfejtése:

Maróczy!

A 39 megfejtő közül elsőnek sorsoltatott ki: *Krisztián Károly, Rohitsch*. Kiadóhivatalunk előtt mint előfizető igazolván magát, az 1906-ra szóló »Sanyaró« naptár egy példányát átveheti.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.



G. Sándor. (Bdpt.) Beküldött élcz-kísérletei nem mulatságosak, ellenben kísérő sorai, melyek szerint minden héten küldhet ilyen s »ilyenekebbet«; s azokat csak rendes »honoratióért« engedi át: határozottan mulatságosak. Az istenért, ne engedje át, főleg az »ilyenekebbet« semennyi áron, legalább nekünk ne! — H-i. (Bdpt.) Sajnálattal tudósítjuk, hogy sakköltei nem leltek kegyelemre előttünk. — N. I. Beváltak. Folytassa. — Tornás. A képhéma nem rossz, de nem új. Többkevesebb változattal ujabban is megrajzoltattuk. A másik dolognak verses konkurrensé akad s mint látja, a szárnyas lovon az érkezett be elsőnek. Máskor nyilván több szerencsével futtat ön is. — Kéki. (Bdpt.) A beküldött dolgok közt a legutolsó adoma jó, de félős, hogy nem új. — Sum. (Bdpt.) Hát persze, hogy a könyvatos tudósító ajándékozza az ismert szálló ígét »Egy szó nyilallott a hazán keresztül« *Széchenyinek*; holott az tudvalevőleg az Arany János nagyírű ódájának kezdő sora, melyet irt »Széchenyi emlékezete« címmel. Lehetetlen, hogy diplomás ember ne tudja ezt az elementáris dolgot, még ha a VII. kerület választási agitátora is. A demokrácia nem terjed ennyire. — Több levélről a jövő számban.

Felelős szerkesztő LIPCSEY ÁDÁM. Kiadó-tulajdonos A Borsszem Jankó lapkiadó-részv. társaság. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest VII. Miksa-u. 8. Telefonszám: 90-45. Előfizetési ár: Egész évre 16 K. — Félévre 8 K. — Negyedévre 4 K. Egyes szám ára: 36 fillér.



szilárd és folyékony
Sarg-féle Szappan
Glycerin-
a bőrt fehérré
és gyöngéddé teszi
Mindehült kapható



Szt. Lukácsfürdő gyógyfürdő, Buda. Téli és nyári gyógyhely. Természetes forró-meleg kénes források, iszapfürdők, iszapborogatások, zuhany-massage, vizgyógyintézet, szénsavas fürdők, villany-fényfürdők, gőzfürdők, kő- és kádfürdők, gyógyvizuzodák. — Olcsó és gondos ellátás. — Csúsz, kőszvény, ideg- és bőrbajok, stb. felől kimerítő prospektust küld ingyen a Szt. Lukácsfürdő igazgatósága, Buda. 743

Az amerikai bevándorlás megnehezítése. Galvestonból írják, hogy Dillingha és Gardner kongresszusi képviselőknek a bevándorlás megnehezítését célzó törvényjavaslatát az Egyesült-Államok parlamentje elfogadta. A bevándorlási törvényt eszerint úgy módosítják, hogy a bevándorlóktól nemcsak azt követelik meg, hogy írni, olvasni tudjanak, hanem fejenként 5 dollár bevándorlási adót is rónak ki rájuk. A törvényjavaslat ellen foglaltak állást az Egyesült-Államok szövetségi tartozó déli államok kongresszusbeli képviselői, akik azt hangoztatták, hogy a déli államokban szükség van még bevándorlókra, mert sok alkalom nyílik munkára és a munkabérvizonyok fejlettek, kedvezők. A déli államok most úgy segítenek magukon, hogy Galvestonban négy nemzetközi munkaközvetítő és munkást elhelyező hivatalt állítanak fel.

Vértes-féle Sósorszesz
Minden házban szükséges.

PAPRIKÁS
KOTÁNYI

küldött annak a szegény, nyomorult orosz czárnak egy kis valódi szegedi rózsapaprikát, hogy merítsen belőle egy kis erőt, kitarthatást ezekben a rettenetes napokban. A csodatevő paprika kapható Kotányi Jánosnál a főüzletben: Budapest, Teréz-körut 7. sz., a Kecskeméti-utcai fióküzletben és Szegeden a Kársz-utczában.



641

Reggelizés előtt félpohár
Schmidthauer-féle radio activ

Igmándi keserűvíz

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza. Használata valódi áldás gyomorbetegségeknek és szék-szorulásban szenvedőknek. Kútkézelség Komáromban. • Kapható mindenütt kis és nagy üvegekben. 752

Vásároljon Svájci selymet!!

Kérjen mintát újdonságainkból, fekete, fehér avagy színesben 1 kor. 15 f.-től kezdve 18 kor.-ig méterenkint. Különlegesség: selymszővet, társasági, menyasszonyi, bálai vagy utcai toilettokra, bluzokra, bélsére stb.

Mi csak jóállással megbízható selymszővetet adunk el közvetlenül magánfeleknek vám- és portómentesen a lakásra szállítva. 804

SCHWEIZER & Co., Luzern U. 45. (Svájcz).

Selymszővetkivitel. — királyi udvari szállítók.

Nyarálóknak fontos! Újdonság! Az újkor legnagyobb vívmánya a „Kühnel rendszerű” kádfürdők. Minden lakásban 20 perc alatt körülbelül 15 fill. spirítusszal egy teljes fürdő teljesen felszerelve a gyárból K 45.-, csomagolás 3 kor. Új-fürdő 5 perc alatt 2 fillér spirítusszal, teljes, használatra kész 18 kor. a gyárból. Csomagolás 1 kor. 50 fill.



Prospektus ingyen és bérmentve. **Adolf Kühnel** hygienikus készülékek különleges gyára, Wien, III., Gürtel Nr. 25. N. 769

FÉNYKÉPÉSZETI KÉSZÜLÉKEK

minden rendszerben, minden szükségleti cikkek mérsékelt áron. Régi gépek kicserélése. Kedvező alkalmi vétel. Színes fényképeket közönséges negatívokról multicopirpapir csak egyszeri másolásnál. Próbacsomag 1 K 20 f. Árjegyzék kívánatra. Telefon 12446.

O. OPLATEK, WIEN, IX., Währingerstrasse 6.

KITÜNŐ MINŐSÉGŰ UTIBŐRÖNDÖK



kosarak, kizárólag, toilet-táskák és bőrdiszmiárak a legnagyobb választékban

HELLER MÓR UTÓDA BŐRÖNDŐSNÉL

BUDAPEST, KÁROLY-KÖRUT 3. SZ.

Képes árjegyzék vidékre ingyen és bérmentve.

Védjétek lábaitokat! Tyuk-szem, hólyagok és büttyök ellen. Mindegy a baj, különösen a kellemetlen izzadság és talpégés eltűnik, ha a Hőgyes dr.-féle impregnált talpat hordjuk, párja 2 K, 1 K és 60 f. Szétkúldés utánvétel! Ismétlődőknak rabatt. Prospektus ingyen. Wien, I., Dominikanerbastei 21. L. Az összes asbest-cikkek raktára.



Bütyök
Hólyag

Impreg. aszbest-izsasztó
2 K 2. - 1 K 1.-

5 korona és ennél több napi jövedelem.



HÁZIMUNKÁ-KÖTŐGÉP-társaság. Kerestetnek munkatársak nők, férfiak — az otthon elhagyása nélkül — az új kötőgépen való kötéshez. Előismeret nem szükséges. Az árut mi árúsítjuk, egyszerű és gyors munka egész évben otthon végezhető. Hausarbeiter-Strickmaschinen-Gesellschaft Thos. H. Whittik & Co. Budapest, IV., Havas-u. 3-35. vagy Prága, Petersplatz 7-35.

580

KÖNYV A HÁZASSÁGRÓL.



39. érdekes képpel. Dr. Retautó. Ára 1 kor. 80 f. Tökéletes tanácsadó házastársaknak! Gazdagon illusztrálva 1-80 kor. A kettő együtt 3 kor. utánvétel 50 fillérrel több. L. Saachtlen, Berlin 265, Köpnickerstr. 44. Német kiadás. 87

! URAK !

☛ Capsulae c. Oleo Santal 0-25 jegyű ☛
ZAMBA-CAPSULA

Gyógyít hólyag- és húgyvesébántalmat fájdalom nélkül néhány nap alatt. Orvosok ajánlják. Sokkal jobb, mint a santal. Egyedüli gyáros: **CARTON**, 4 koronájával kapható. Főraktár és szétküldő-hely: **Török József**, gyógyszer-tára, Budapest, Király-utca 12, Brady C., gyógyszer-tára. Bécs 1., Fleischmarkt és minden budapesti gyógyszer-tárban. 720



Pompás falat a pozsonyi mákos- és dióspatkó!



Legjobb deszert- és asztali sütemény nyaralók, szállodák részére, valamint mindennapi használatra is. — Postaláda 60 drbál 3 frt, 30 drbál 1 frt 80 kr. vegyesen vagy csak egyik fajtaból, a pénz előzetes beküldése vagy utánvétel mellett. Szpecialitása Richter Albert pozsonyi sütődjének, Pozsony 75/D. Alapít. 1822.

HA ŐSZÜL A HAJA

használja a hírneves **STELLA-VIZET** 2 korona

mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza.

Kapható egyedül **ZOLTÁN BÉLA** gyógyszer-tárban.

Ő cs. és kir. Fensége József főh. udv. szállítója.

Budapest, V., Szabadság-tér, Postal szétküldés naponta.

Sétáló-árak: 654

A NŐI AKT

61 nagyon érdekes illusztrációval, egy nagyszerű tanulmány-mappával művészek részére. Nyolcz-zinnymatban, művészeti nyomdapapíron elegáns kivitelben.

ÁRA 4 KORONA. REINHOLD KLINGER, Berlin, N. O. H. Weinstr. 23.

675

A KRISTÁLY-forrás

szénsavval telített ásványvíze hasznos ital étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél. A legtisztább és legégszesebb asztali és borvíz. Hathatós szomjcsillapító. Vidékre és külföldre fuvardíjmentes szállítás. Kérjen árjegyzékét. Szén-savtelítés-nélküli töltés is rendelhető, mely hasonló ényhesége folytán pótolja a francia Evian és St. Galmier vizeket. 783

Szt. Lukácsfürdő Kútállalat, Budán.

RÓZSATEJ

legkifinomabb bőrpoló szer.

Ára 2 korona.

Anton J. Czerny, Wien, I., Wallfischgasse 5. XVIII., Karl Ludwigstr. 6. Raktára gyógy- és illatszertárakban. 721



Legszébb tüzijátékok és lampionok kaphatók

Emmerling

Adolf

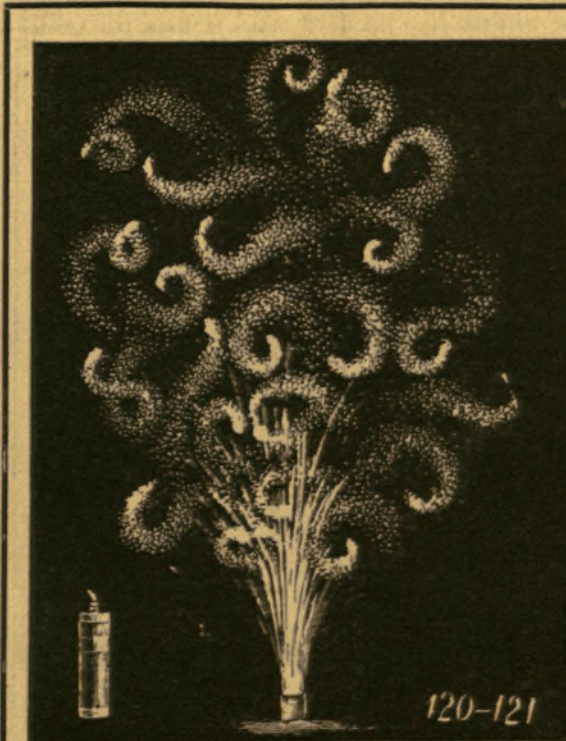
tüzijáték, farsangi cikkek és cotillon-gyárosnál

Budapest

Gróf Károlyi-utca 26. szám.

Árjegyzék bérmentve.

810



120-121

Ritkaságok.

Photok és könyvek

uraknak



gazdag próbaküldemény 5 frt.

Legújabb árjegyzék próbaküldeménnyel és kabinet-kép 1 frt (levélbélyegben is). Dobrovatz J., Pozsony 48 I. 647

BALASSA-FÉLE VALÓDI ANGOL

Ugorkatej

A LEGJOBB ÉS LEGHATÁSOSABB SZÉPÍTŐ-SZER.

2-3-szori bekenés után eltávolít minden arcztisztatlanságot, kiütést, pattanást, májfoltot, bőrráktát (mitesszert). Kisimítja a ráncokat, redőket és az arczbőrt fehérré, üdévé, finommá varázsolja. Teljesen ártalmatlan és a szépség megtartására, ápolására és növelésére minden másnál jobb. Csak Balassa névvel valódi. Egy üveg ára 2 K.

Minden hölgy

kedvence
a kellemes illatú és nagy-szerű hatású **UGORKA-SZAPPAN**. Ára 1 korona.

Finom arcz

biztos védlője a Balassa-féle **PUDER**. Fehér, krém és rózsaszinben kapható. Ára 2 korona. Kis doboz ... 1.20 korona.

Bájos

arczszínt, üdéséget, fiatalos-ságot kölcsönöz a Balassa-féle **UGORKA-CRÉM**. Ára 2 korona.

KÉSZÍTŐ ÉS SZÉTKÜLDÉSI HELY:

BALASSA KORNÉL gyógyszerháza, **BUDAPEST-ERZSÉBETFALVA**

Póztai szétküldés naponta.

681

Kapható minden nagyobb gyógyszerháznál.



A már 32 éve a kerékpárvilágot uraló eredeti angol

Helical Premier és The-Champion kerékpárokat dupla hang-csapágygyal és szabadfutóval 3 évi jótállással, minden árfelemelés nélkül, szigorúan az eredeti gyári árakon havi 12 és 15 koronás részletekre adjuk és **kerékpáralkatrészeket** az egész világon létező összes kerékpárokhoz (külső és belső gummik, csengők, lámpák, pedálok, láncok, konusok és csészék stb.) óriási forgalmuk következtében mélyen leszállított nagyban eredeti gyári árban 30% árlészállítással szállítunk vidékre is bárhol

LÁNG JAKAB ÉS FIA

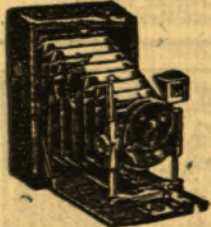
kerékpár- és alkatrészek nagykereskedők

Ausztria-Magyarország legnagyobb, legrégibb és legmegbízhatóbb kerékpár-raktára

Budapest József-körút 41. sz.

Fióküzlet: Baross-tér 4. és Budán II., Szigmond-u. 9. Diszárjegyzékünk 1000 képpel kerékpár és alkatrészekről ingyen és bérmentve. 936

Fényképező gépek és fényképezési kellékek.



Nagy választék fényképezési készülékekben 2 frt 25 krtól kezdve, melyekkel bárki minden előismeret nélkül a legjobb képeket készítheti, kaphatók 631

Czigler és Schlesinger
Budapest, Kerepesi út 36j. sz.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Csúzfürdőbe utazók figyelmébe!!!

A Margit-nyaralóban szobák 1 K-tól 6 K-ig, a Margit-penzióban külön szoba, ellátás és kiszolgálattal -lő- és utó-évad 3 K 20 f., főévad 4 K-ért kaphatók. Levelek intézendők Margit-nyaraló, vagy a Penzió felügyelőségéhez. Nem új épületek tehát egészséges lakások. 764



Uj, kitűnő, zajtalanul működő magaskar: **Singer-varrógépeket** szállítók készpénzfizetés ellenében, 5 évi jótállással, gyári áron: Kézivarrógép

44 K. Családi varrógép lábajkással 49 K. Gyűrűhajtás 78 K. Központi Bobbin 92 K. Elegán zárható szekrényvel ellátva Árjegyzék ingyen. **Rundbakin M. Bécs, IX./I. Lichtenstein-Strasse 23.** 597

Asszonyvédő. Sok nőorvos, egyetemi tanár bebizonyíthatólag rendeli. Prospektus több mint 5000 hitelesített elismerőlevéllel ingyen és bérmentve. 1 Dtz. 3.10 kor bérmentve. Levélbélyegzet fizetésképp veszem. **H. UNGER** vegyi laboratórium. Berlin N W Friedrichstr. 91/92. 776

Nachtmann gyógyszerész-féle vegy. prep.

"Egészsegi gyapot dohányosok számára"

Kapható minden gyógyszerháznál és Drogeriában.

Egyetlen szer, tudományosan bebizonyítva, nikotin ellen!

A legfelsőbb körökben bevezetve.

60 filléres nyalábokban, prospektussal.

Szabaldalmazva. 2

Kitűnően véle-ményezve. 2

Több ízben kitűntetve. 2

Világhírű! 2

Raktárak: Budapest, Török József gyógyszerésznél VI. ker. Király-utca 12. szám (főraktár), Dr. Egger Leó és Egger J. gyógyszerészeknél VI. ker. Váci-körút 17. szám (itt az összes nagyobb gyógyszerháznál és drogériáknál); ugyaszintén a m. kir. dohány-kereskedésnél, aradában (Magyar Abjós) IV. ker., Váci-utca 11. 578

Láb-izzadás

kéz és hónalj izzadása ellen biztos szer a **Sucrin-Balsam**, pár nap alatt megszüntet minden helyi terjedő szűtő bűdös izzadást. 1 üveg ára 2 K, 3 üveg bérmentve, postán szétküldi Prága Elemer gyógyszerész Úszód, Kalocsa felé (Pestm.) Kérem a pontos címre ügynélni. 803

6000 fénykép és könyvek csak urak részére. Parisi gyűjtemény stb. Katalógus zárva, levélben. 75 mintával 3 kor., 125 mintával 5 kor. (Levéljegyet vagy postautalványt.) **F. R. Kikkert, Agence de Publications, Amsterdam, Frederik Hendrikstr. No. 139. A. B.**

Szőlő-sajtók. Gyümölcs-sajtók

»HERCULES« kettős nyomószerkezettel kézi hajtásra. **HYDRAULIKUS SAJTÓK** magas nyomás és nagy munkaképesség számára **Gyümölcs-zúzó, szőlő-malmok, bogyozó gépek**



Teljesen felszerelt szüretelő készületek állandóan és kocsira szerelve. **Lé-sajtólék, bogyo-örlek.** Aszaló-készületek gyümölcs és főzélék számára, gyümöleshámozó- és vágó-gépek. Szabad, önműködő, horlozható és szállítható **»SYPHONIA«** permetező szőlők, gyümölcs, fák, komló és zöszegcs permetezéssé. **Szőlő-ekék** gyártó- és szállítóknak jótállás mellett különlegességgé legújabb szerkesztés szerint

MAYFARTH PH. ÉS TÁRSA gazdasági gépgyárai, vasöntődéje és gőzhámorai által **BÉCS, II./I. Taborstrasse 71.** Kitűntetve 500 arany, ezüst éremmel stb. Részletes árjegyzékek ingyen és bérmentve. Képviselek és viszontárúsítók kerestetnek. 763

F. ÉVI SZEPT. HAVÁBAN JELENIK MEG A BORSSZEM JANKÓ

NAPTÁRA

AZ 1907. ÉVRE. ÁRA 2 KOR.

MEGRENDELHETŐ KIADÓHIVATALUNKNÁL ÉS AZ ÖSSZES KÖNYVKERESKEDŐKNÉL.

